

短期入学 募集要項

Intensive Course

短期课程

2023年4月～2024年3月
April 2023 – March 2024



留学生コースに編入し、留学生と同じカリキュラムで日本語を勉強します。実力テストや模擬テストなどで、日本語力の測定を定期的に行います。また、生活オリエンテーションや交通安全講習、遠足などの学校行事にも参加し、生活日本語の習得も目指します。

対象者 定住、永住、家族滞在、配偶者、ワーキング・ホリデー、短期滞在ビザ等、既に在留資格をお持ちの方

編入に留学生課程、按照留学生教学计划授课。定期参加学校的日语考试，如实力考试、模拟考试等。还有，同留学生一起参加学校举办的各项活动，如生活说明会、交通安全讲座、郊游等活动，为提高生活的日语用语。

対象者 持有定住、永住、家族滞在、配偶者、短期滞在等签证者

Students in this program will study Japanese with international students under the same curriculum. Ability tests, mock exams will be held periodically to evaluate students' Japanese language ability. Students will also participate in activities, such as daily life orientation seminars, traffic safety seminars and school field trips, where students can acquire the Japanese used in daily life.

Eligibility Individuals residing or visiting Japan with visas including permanent resident, long-term resident, spouse or child of Japanese national or permanent resident, working holiday, and temporary visitor.

日本語能力 Japanese Level	入学時期 Entrance Periods	授業時間 Class Hours
入門 Basic	4月又は10月 April or October	午後クラス PM Class 1:15pm~4:50pm
初級～中級 Beginner - Intermediate	4～2月 April to February	午後クラス PM Class 1:15pm~4:50pm
中級～上級 Intermediate - Advanced	4～2月 April to February	午前クラス AM Class 9:00am~12:35pm

授業時間とクラス数	Levels and Class Hours	上课时间和班级数
月曜日～金曜日 45分授業×4コマ/日 午前・午後二部制	Monday to Friday 45min.×4 hours a day Morning or Afternoon Class	周一～周五 4节课/每天 上午班、下午班，两部制

提出書類	Documents Required for Application	提交材料
<ul style="list-style-type: none"> 入学願書【指定用紙】 写真1枚 パスポート又は在留カードのコピー 	<ul style="list-style-type: none"> Application form Passport-sized photo Copy of Passport or Residence Card 	<ul style="list-style-type: none"> 入学申请书【指定用紙】 照片1张 护照复印件或在留卡复印件

*追加書類を提出していただく場合があります。

入学手続きの手順 Application Procedures

学院受付でのお申込み	At School	关于报名
① 必要書類提出。 ② クラス分けテスト、インタビューを受ける。 ③ クラス決定後、授業見学。 ④ 授業料支払い。	① Submit application form and copy of passport or residence card. ② Take a placement test and interview. ③ After class decision, observe a class. ④ Pay your registration and tuition fee.	① 提交所需材料。 ② 参加日语分班考试和口语测试。 ③ 确定班级后，可先试听一节课。 ④ 缴纳学费。
海外からのお申込	From Overseas	
① 入学希望日の1ヶ月前までに、必要書類を学院に郵送・Eメール・ファックスでお送りください。 <u>提出いただいた書類をもとに書類審査を致します。</u> 結果をご連絡致します。入学許可者には、授業料や宿泊費等に関するお知らせをします。 ② 授業料等を送金してください。 ③ 来日予定日と飛行機の到着時間、空港名をお知らせください。登校初日の日時の確認と滞在先のお知らせを致します。 ④ 来日後、クラス分けテスト、インタビューを受ける。	① Send your application form and copy of passport by E-mail or Fax. (One month before you plan to begin studying) <u>The school determines acceptance based on assessment of required application documents.</u> We will advise you the total fee of tuition and accommodation. ② Send the fee. ③ Inform us your flight schedule and arrival port. If you require pick-up service, let us know in advance. ④ After your arrival, take a placement test and interview.	

宿舍の手配が必要な方は、ご相談ください。Consult the school, if accommodation is required. 关于宿舍请另行商量。

学費 Tuition Fee

入学金 Registration fee ¥20,000-

授業料 Tuition fee (教材費含む Study material fee included)

		学習期間 Study Period		授業料
前期 First semester	午後クラス Afternoon class	4/6-9/22	20 週間 weeks 周	¥360,000
		4/6-7/31	15 週間 weeks 周	¥270,000
		8/21-9/22	5 週間 weeks 周	¥96,250
	午前クラス Morning class	4/6-9/22	20 週間 weeks 周	¥360,000
		4/6-7/31	15 週間 weeks 周	¥270,000
		8/21-9/22	5 週間 weeks 周	¥96,250
後期 Second semester	午後クラス Afternoon class	10/10-3/12	19 週間 weeks 周	¥342,000
		10/10-12/20	10 週間 weeks 周	¥180,000
		1/9-3/12	9 週間 weeks 周	¥163,250
	午前クラス Morning class	10/2-3/7	20 週間 weeks 周	¥360,000
		10/2-12/20	11 週間 weeks 周	¥198,000
		1/9-3/7	9 週間 weeks 周	¥163,250

●分割払いの場合の授業料

授業期間 Study Period	授業料	授業期間 Study Period	授業料	
2 週間 weeks 周	¥46,000	7 週間 weeks 周	¥129,750	
3 週間 weeks 周	¥62,750		8 週間 weeks 周	¥146,500
4 週間 weeks 周	¥79,500		9 週間 weeks 周	¥163,250
5 週間 weeks 周	¥96,250		10 週間 weeks 周	¥180,000
6 週間 weeks 周	¥113,000		10 週間以上	
			¥18,000/週 week 周	

振込先

中国銀行 本店営業部 (普通) 3286821
 学校法人アジアの風 岡山外語学院

Bank Account Information

Bank Name The Chugoku Bank LTD.
 Branch Name Head Office
 Bank SWIFT Code CHGKJPJZ
 Account Number 101-00-3286821
 Account Holder Okayama Institute of Languages

2023.4-2024.3 カレンダー CALENDAR

4 April 2023

月	火	水	木	金	土	日
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

5 May 2023

月	火	水	木	金	土	日
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

6 June 2023

月	火	水	木	金	土	日
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

7 July 2023

月	火	水	木	金	土	日
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

8 August 2023

月	火	水	木	金	土	日
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

9 September 2023

月	火	水	木	金	土	日
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

10 October 2023

月	火	水	木	金	土	日
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

11 November 2023

月	火	水	木	金	土	日
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

12 December 2023

月	火	水	木	金	土	日
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

1 January 2024

月	火	水	木	金	土	日
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

2 February 2024

月	火	水	木	金	土	日
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			

3 March 2023

月	火	水	木	金	土	日
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

4/6	クラススタート	Morning Class starts	前期开始
7/29-8/20	夏休み	Summer vacation	暑假
9/22	前期終業式	Closing ceremony	前期修了式
9/23-10/1	午前クラス 秋休み	Morning class Autumn vacation	上午班秋假
9/23-10/9	午後クラス 秋休み	Afternoon class Autumn vacation	下午班秋假
10/2	午前クラススタート	Morning class starts	上午班后期开始
10/10	新入生クラススタート	Afternoon class starts(New students)	新生班开始
12/21-1/8	冬休み	Winter vacation	寒假
2/28-3/7	卒業生クラステスト	Morning class test	毕业班考试
3/11	午後クラステスト	Afternoon class test	下午班考试
3/12	終業式	Closing ceremony	修了式
3/15	卒業式	Graduation ceremony	卒業式

授業開始時の持ち物	Bring	上课时所需物品
筆記用具、ノート等 上履き(スリッパ等)	Notebook, pencil Indoor shoes (Slipper)	文具, 笔记本等 室内穿的鞋子(拖鞋等)

証明書等の発行について

1. 受講最終日に、受講期間や日本語レベルを記した受講証明書を発行いたします。
2. 在学期間中は在学証明書の発行が可能です。
3. 通学定期等購入のための学割証明書の発行はできません。

受講取消の場合

1. 入学許可書を学院にご返却ください。
 2. 入学前に入学を取消された場合、授業料全額をご返金いたします。入学金はお返しません。
 3. 授業開始後に退学された場合、退学届受理後、未受講部分の授業料の70%をご返金いたします。
- *返金の際の銀行振込料等はお負担いただくことになりますので予めご了承ください。

就学規則

1. 欠席の場合には、ご連絡ください。振替授業はありません。(宿題等は後日お渡します)
2. 1週間以上の長期欠席の場合には、必ず事前に休学届をご提出ください。(振替授業のご案内をいたします)
3. 法令違反、学則違反のあった方は退学していただきます。また、授業妨害行為や出席率が低い方の受講継続は認められません。

关于证明书的发行

1. 课程结束的最后一天,颁布记载授课课时和日语能力级别的授课证明。
2. 在学期间,在学证明书可以开具。
3. 不能开具为了购买通学定期票等学生折扣的证明。

取消授课的情况

1. 请把入学许可书返还给学校。
2. 如果在入学前取消入学的话,学费将全额返还。但是,入学金不进行返还。
3. 如果在开课之后中途退学的话,退学手续办理完之后,会将剩余学费的70%进行返还,但入学金不返还。

就学規則

1. 如果欠课的话,请联系学校。因为欠课而没有学习到的内容,日后不进行补课。(作业可以日后补发)
2. 长期请假(1个星期以上)的话,事前必须提交休学申请。(以周单位计算,课时可以延长)
3. 如果违反法律法规,校规的同学,将受到退学处分。还有,影响课堂秩序或出席率较低的同学会中途中止授课。



700-0841 岡山県岡山市北区舟橋町 2-10
2-10 Funabashi-cho Kita-ku, Okayama, JAPAN
TEL +81(0)86-231-5211
QQ: 2814113987

Regarding Issuance of Certificates

1. Certificate of completion mentioning the period of study and Japanese level will be issued on the last of class.
2. Certificate of enrollment can be issued while the student is enrolled in the school.
3. Certificates for student commuter passes cannot be issued.

Cancellation Policy

1. Return your Certificate of Admission to the school.
2. For cancellation before classes commence, we will refund the tuition fee in full. Registration fee will not be refunded.
3. For cancellation after classes commence, submit a Notice of Withdrawal from School. 70% of tuition fees for the remainder of the course will be refunded. *If the refund is to be made through a bank, the bank transfer fee will be deducted.

School Rules

1. If you will be absent from class, be sure to contact the school. There will be no follow-up classes. Homework will be given.
2. Submit a Notice of Absence to the school, if intending to be absent for a week or more. Tuition fees paid for the period of absence (in 1 week increments) will be put towards classes in following weeks.
3. Violation of Japanese law or school rules may result in expulsion from school. Disruptive behavior in class or low attendance rate may also result in expulsion

【個人情報の取り扱いについて】

申込時に頂いた個人情報は、本人の同意なしに第3者に開示することはありません。
(法令等により開示を求められた場合を除く)

